

DOHODA O SPOLUPRÁCI

TECHNICKÁ UNIVERZITA V KOŠICIACH, Fakulta baníctva, ekológie, riadenia a geotechnológií (ďalej: FBERG TUKE), Letná 9, 042 00 Košice, Slovenská republika

Štatutárny zástupca: Dr. h. c. prof. Ing. Anton ČIŽMÁR, CSc.
Osoba oprávnená k jednaniu: prof. Ing. Michal Cehlár, PhD., dekan FBERG TUKE
Banka: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000151425/8180
IČO: 00397610
IČ DPH: SK 2020486710

a

UNIVERZITA V BELEHRAD, Fakulta baníctva a geológie

Miesto: Dušina 7, Beograd, Srbsko
Zastúpená osoba: prof. dr. Ivan Obradovic, dekan Fakulty baníctva a geológie
Banka: Banca Intesa Beograd
Číslo účtu: 840-1812666-47
IČO: 07045735
IČ DPH: 10020624
(ďalej partneri)

Článok I.

Obaja partneri sa dohodli na podpise Dohody o spolupráci v oblasti rozvoja vzdelávania a výskumu s cieľom ďalšieho zvýšenia ich vedeckej, akademickej, vzdelávacej a praktickej úrovne.

Článok II.

1. Obaja partneri sa dohodli na vzájomnej spolupráci a možnosti výmeny študentov, pedagogických a výskumných pracovníkov v štyroch predmetných oblastiach uvedených v článku I. Vzájomná zmluva podporuje priateľské vzťahy oboch partnerských inštitúcií.
2. Spolupráca bude zameraná predovšetkým na baníctvo, geológiu, životné prostredie a súvisiace oblasti výskumu a technológie, na regionálnu politiku, na výskumné práce ako sú regionálne štúdie a systémy a na ďalšie oblasti, ktoré súvisia s akademickým a výskumným zameraním partnerských inštitúcií.
3. Tieto aktivity budú podporované na báze rovnosti a reciprocity:

- a) Výmena učiteľov, výskumných pracovníkov a študentov,
 - b) Výmena publikácií a informácií,
 - c) Koordinácia príslušných výskumných projektov,
 - d) Úprava a vydávanie spoločného vedeckého časopisu.
4. Pre zlepšenie spolupráce, budú obaja partneri vopred konzultovať a plánovať špeciálny obsah spolupráce vo všetkých aktivitách uvedených v článku 3, z dôvodu finančných limitov.
- a) Každá partnerská inštitúcia zahrnie námietky do svojich interných smerníc, ak to bude potrebné, za účelom zjednodušenia výmenných pobytov účastníkov navrhnutých partnerskou inštitúciou.
 - b) Partnerské inštitúcie budú spolupracovať na zabezpečení finančných zdrojov potrebných pre realizáciu vzájomného výmenného programu.
 - c) Odosielajúca partnerská inštitúcia bude zabezpečovať pokrytie cestovných nákladov pre svojich študentov, pedagogických a výskumných pracovníkov cestujúcich do druhej partnerskej organizácie na výmenný pobyt.
 - d) Hostiteľská partnerská inštitúcia bude poskytovať štandardné pracovné a študijné podmienky pre hosťujúcich študentov, pedagogických a výskumných pracovníkov z odosielajúcej partnerskej inštitúcie.

Článok III.

1. Dohoda o spolupráci má platnosť päť rokov. Na základe vzájomnej dohody oboch zmluvných strán môže byť dohoda o spolupráci obnovená.
2. Dohoda o spolupráci je vyhotovená v 2 exemplároch, jeden exemplár je pre FBERG TUKE a druhý pre Univerzitu v Belehrade – Fakultu baníctva a geológie.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že dohode porozumeli, že dohoda vyjadruje ich zámery a súhlasia s jej textom.

Záverečné ustanovenia:

1. Táto dohoda o spolupráci sa povinne zverejňuje v súlade s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Dohoda o spolupráci nadobúda platnosť dňom podpisu právnych zástupcov oboch Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv v zmysle

ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

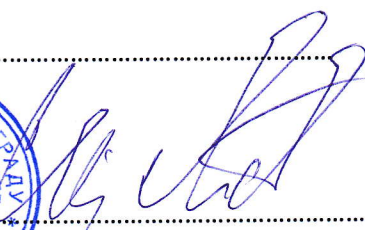
V



prof. Ing. Michal Cehlár, PhD.
dekan FBERG TUKE



V



prof. dr. Ivan Obradovic
dekan Fakulty baníctva a geológie
Univerzity v Belehrade

УНИВЕРЗИТЕТ У БЕОГРАДУ
РУДАРСКО-ГЕОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ
Бр. 14/152-15
10. 06. 2015 20 год.
БЕОГРАД, Ђушина бр. 7